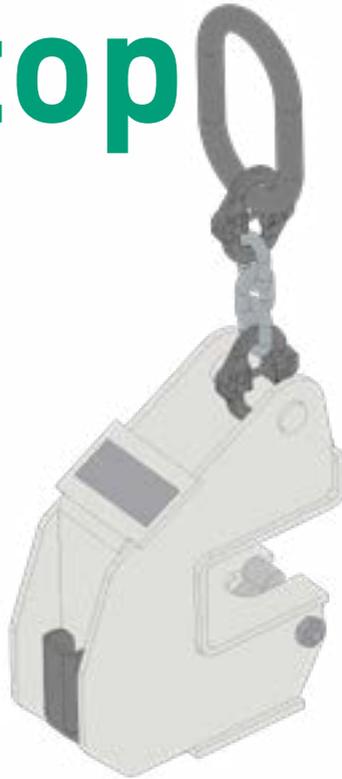




# Étrier de levage NOEtop



Notice d'utilisation  
07.2025

## Sommaire

<b>1</b>	<b>Notice d'utilisation</b> .....	<b>3</b>
1.1	Caractéristiques du produit.....	3
1.2	Consignes de sécurité.....	4
1.3	Utilisation conformément à l'usage prévu .....	5
<b>2</b>	<b>Utilisation du crochet de grue</b> .....	<b>7</b>
2.1	Plaque signalétique .....	7
2.2	Plaquette de contrôle.....	7
2.3	Capacité de charge .....	8
2.4	Fixation du crochet de grue NOEtop .....	8
2.5	Transport d'éléments de coffrage.....	12
2.6	Retrait du crochet de grue NOEtop.....	13
<b>3</b>	<b>Annexe</b> .....	<b>15</b>
3.1	Déclaration de conformité CE .....	16
3.2	Contrôle et maintenance.....	17
3.2.1	Généralités.....	17
3.2.2	Champ d'application .....	17
3.2.3	Objectif .....	17
3.2.4	Ampleur des contrôles.....	18
3.2.5	Maintenance.....	18
3.2.6	Compétences .....	19

### Légende :

	<b>Attention !</b>
	<b>Remarque</b>
	<b>Contrôle visuel</b>

**Veillez lire attentivement et respecter les instructions de la notice d'utilisation. Conservez cette notice d'utilisation à un endroit facilement accessible de sorte qu'elle puisse ultérieurement être consultée à tout moment sur les lieux d'utilisation.**

# 1 Notice d'utilisation

## 1.1 Caractéristiques du produit

### Crochet de grue NOEtop

N° de pièce 135905  
 Numéro de série XXXX (consécutif)  
 Capacité de charge 1,2–2 t  
 Poids propre 6,25 kg  
 Année de fabrication 20XX

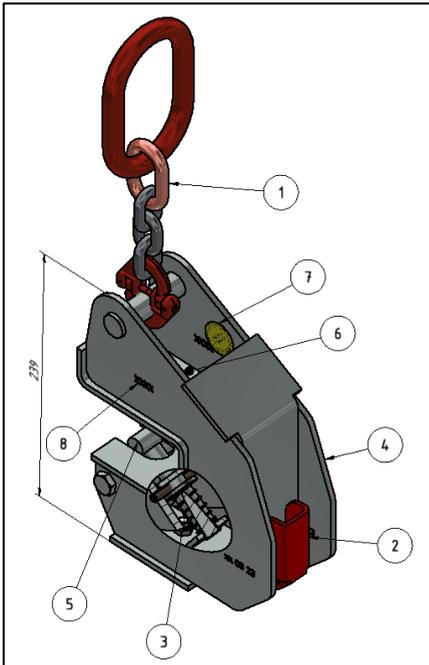


Figure 1 : Crochet de grue



1	Chaîne de levage
2	Manette de commande (rouge)
3	Ressort de pression
4	Corps d'étrier
5	Boulon de sécurité
6	Plaque signalétique avec surface pour application de cachet
7	Plaquette de contrôle
8	Numéro de lot à 4 chiffres



Utilisation d'appareils de levage conformément à la règle DGUV 109-017

## 1.2 Consignes de sécurité



### Consignes de sécurité pour l'utilisation de porte-charges selon DGUV 109-017

1. Il convient de respecter la notice d'utilisation pour l'utilisation du crochet de grue NOEtop.
2. Il revient à l'entrepreneur de veiller à ce que la notice d'utilisation fournie par NOE reste facilement accessible pour être consultée à tout moment sur les lieux d'utilisation du coffrage.
3. L'entrepreneur ne doit demander à une personne de travailler, sous sa propre responsabilité, avec des porte-charges que si cette personne est habilitée à les manipuler.
4. Le crochet de grue NOEtop doit être utilisé de façon à ne pas mettre des personnes en danger.
5. Il est interdit de soumettre le crochet de grue NOEtop à des charges supérieures à sa capacité de charge (Abbildung 2 : Typenschild signalétique).
6. Il est interdit de transporter des éléments de coffrage sur lesquels reposent des pièces non fixées.
7. Les charges doivent être prises et déposées de telle sorte qu'elles ne risquent pas de se renverser par mégarde, de se démonter, de glisser ou de rouler.
8. Il est interdit de tendre les câbles et chaînes utilisés en les faisant passer sur des arêtes vives de la charge.
9. Il est interdit de faire des nœuds dans les câbles d'acier et dans les chaînes en acier rond.
10. Si les chaînes sont vrillées, il faut les dévriller avant de lever la charge.
11. Il est interdit de poser des charges sur le crochet de grue NOEtop car cela risquerait de l'endommager.
12. Le crochet de grue NOEtop doit être rangé à l'abri des intempéries et d'agents agressifs qui risqueraient d'en dégrader la sécurité et la fonctionnalité.
13. Les personnes qui utilisent le crochet de grue NOEtop doivent le surveiller durant l'utilisation, pour détecter à temps des défauts visibles comme éventuellement des déformations, fissures, cassures, l'absence de marques d'identification.
14. L'entrepreneur est tenu de veiller à ce que des crochets de grue NOEtop qui présentent des dommages affectant la sécurité soient mis hors de service et ne risquent pas d'être réutilisés.

15. L'entrepreneur est tenu de veiller à ce que les réparations éventuellement nécessaires sur le crochet de grue NOEtop soient exécutées exclusivement par son fabricant.
16. L'entrepreneur est tenu de veiller à ce que le crochet de grue NOEtop ne soit mis en service qu'après contrôle par un organisme de contrôle, habilité en la matière et après élimination des défauts constatés.
17. L'entrepreneur est tenu de veiller à ce que le crochet de grue NOEtop soit contrôlé par un organisme de contrôle, habilité en la matière, à intervalles d'un an au maximum et que le contrôle effectué soit attesté par l'application d'un cachet de contrôle.
18. L'entrepreneur est tenu de veiller à ce que le crochet de grue NOEtop soit soumis au contrôle d'un organisme de contrôle, habilité en la matière – indépendamment des contrôles périodiques – quand il y a eu des dommages ou des événements particuliers qui pourraient avoir une répercussion sur la capacité de charge de même qu'après toute réparation.

### **1.3 Utilisation conformément à l'usage prévu**

La présente notice d'utilisation donne des indications pour la manipulation et l'utilisation réglementaire du crochet de grue NOEtop.

L'étrier de levage NOEtop est un porte-charge conçu pour la manutention d'éléments de coffrage NOEtop, NOEtop 2000, NOEtop4 et NOEtop Alu.

	<b>La manutention d'éléments d'autres systèmes de coffrage est interdite !</b>
---	--

Il est utilisé pour le levage d'éléments de coffrage NOE individuels ou d'ensembles d'éléments assemblés de façon suffisamment rigide et ce, en partant d'une position verticale ou horizontale. Dans le cas d'éléments en position horizontale, la face coffrante peut se trouver aussi bien en haut qu'en bas.

	<b>Il est interdit de transporter avec le crochet de grue NOEtop des éléments endommagés ou des ensembles d'éléments qui ne constituent pas un assemblage suffisamment rigide !</b>
--	---

Le transport proprement dit doit être effectué exclusivement en position suspendue à la verticale.

Il est interdit de transporter des éléments empilés à l'horizontale. Le crochet de grue NOEtop peut être utilisé à des températures ambiantes de -20 °C à +60 °C.

Par principe, il faut utiliser exclusivement du matériel dans un très bon état ! Les crochets de grue NOEtop endommagés devenus non conformes doivent être mis hors de service !



**Le point de fixation sur le panneau de coffrage doit être également exempt de toute salissure qui pourrait gêner le fonctionnement ; il ne doit pas non plus présenter de dommages quelconques.**



**Comme pièces de rechange, il faut utiliser exclusivement des pièces d'origine NOE !**

Il convient par ailleurs d'appliquer les règles de sécurité en vigueur dans les différents pays (p. ex. en Allemagne les prescriptions des associations professionnelles pour la prévention des accidents sur le lieu de travail relatives aux porte-charges pour engins de levage, DGUV 109-017 - Utilisation d'appareils de levage et d'élingues dans les opérations de levage) s'appliquent dans leur version la plus récente.



**Il est interdit de transporter des personnes sur la charge et de rester sous la charge levée !**

## 2 Utilisation du crochet de grue

### 2.1 Plaque signalétique

Le marquage de la plaque signalétique (voir Abbildung 2 : Typenschild signalétique) s'effectue selon le règlement DGUV 109-017, chap. 2.8

Valable à partir de 08/2025

Valable jusqu'à 08/2025

NOE® top Kranbügel		T Stähle/steel		T Alu	NOE® top Kranbügel		CE		
Teile-Nr. part no.	135905	90°	2,0 t	1,0 t	Teil-Nr. Part no.	135905	90°	2,0 t	
Baujahr / year Seriennummer / serial no.	siehe Gehäuse see housing	60°	1,5 t	0,75 t	Baujahr Construction year		60°	1,5 t	
Betriebsanleitung beachten! Observe the operating instruction! NOE-Schaltechnik Kuntzestr. 72, 73079 Suessen, Germany					Betriebsanleitung beachten! Observe the operating instruction! NOE-Schaltechnik Kuntzestr. 72, 73079 Suessen, Germany				
		45°	1,2 t	0,6 t			45°	1,2 t	

Figure 2 : Plaque signalétique

	<p><b>Il est interdit d'utiliser le crochet de grue NOEtop si la plaque signalétique manque, est illisible ou n'est pas intégralement remplie. Si cela s'avère nécessaire, une nouvelle plaque doit être appliquée exclusivement par NOE.</b></p>
--	---

### 2.2 Plaquette de contrôle



Figure 3 : Plaquette de contrôle

	<p><b>Il est interdit d'utiliser le crochet de grue NOEtop si la plaquette de contrôle manque ou est illisible. Il faut donner lieu à un contrôle et à une nouvelle apposition de la plaquette.</b></p>
--	---

## 2.3 Capacité de charge

NOE® top Kranbügel		CE		
Teile-Nr. part no.	135905	∠	T Stahl/steel	T Alu
Baujahr / year Seriennummer / serial no.	siehe Gehäuse see housing	90°	2,0 t	1,0 t
		60°	1,5 t	0,75 t
		45°	1,2 t	0,6 t

Betriebsanleitung beachten ! Observe the operating instruction !  
NOE-Schalltechnik Kurtzstrasse 72, 73079 Suessen, Germany

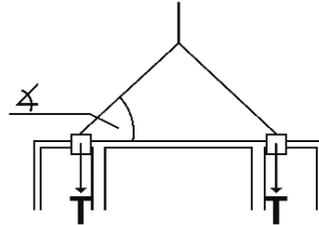


Figure 4 : Mentions figurant sur la plaque signalétique



La capacité de charge maximale admissible est de 1,2 à 2 t pour les coffrages en acier et de 0,6 à 1 t pour les coffrages en aluminium, en fonction de l'angle de suspension existant, conformément à la figure 4 ou à la figure 2.

En cas de combinaison de coffrages en aluminium et en acier, la valeur la plus petite s'applique !

## 2.4 Fixation du crochet de grue NOEtop



Pour la manutention d'éléments de grande surface, on fixe le crochet de grue au niveau de la jonction des éléments (voir chapitre 2.5). De cette manière, un glissement transversal du crochet de grue est exclu. Il faut par ailleurs disposer 2 crochets de grue NOEtop symétriquement par rapport au centre de gravité de la charge !

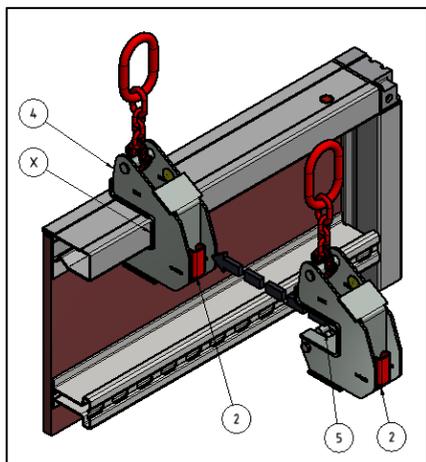


Figure 5 : Pose du crochet de grue NOEtop

Pousser le crochet de grue selon la figure 5 sur le profilé NOEtop jusqu'à ce qu'il soit totalement en contact avec le profilé (voir 7). La goupille de sécurité (5) se prend automatiquement dans le profilé.



**La manette de commande (2) doit à nouveau se trouver en position initiale correcte (figure 5) contre le crochet de grue NOEtop (4).**

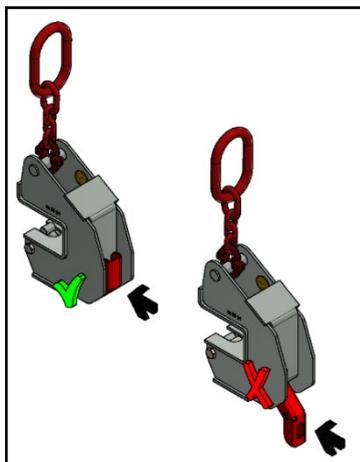


Figure 1 : Verrouillage

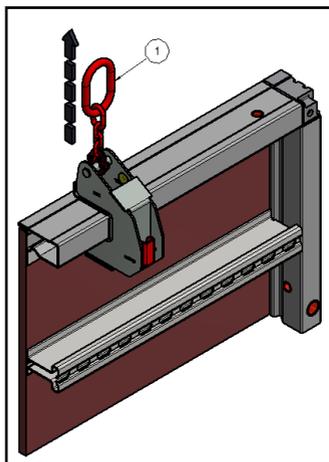


Figure 7 : Levage

Tirer la chaîne de levage vers le haut comme montré sur la figure 7.

Pour transporter des éléments de coffrage NOE avec le crochet de grue NOEtop, il faut respecter les règles de sécurité suivantes :

	<p><b>Ne pas fixer le crochet de grue directement au maillon de levage.</b></p>
---	---

	<p><b>Il faut utiliser exclusivement des éléments de levage à chaîne.</b></p>
--	---

Les chaînes de levage doivent pouvoir jouer librement dans le maillon de levage. Utiliser exclusivement des étriers avec mécanisme de sécurité écartant tout risque de décrochage involontaire.



**Il est interdit de détacher les éléments de coffrage du béton en exerçant un effort à la grue ! Le crochet de grue NOE*top* pourrait être alors soumis à une surcharge et, en se détachant brusquement du béton, les éléments de coffrage pourraient entraîner des mouvements incontrôlés.  
Cela présenterait un risque de blessure immédiat !**



**Ne jamais poser brusquement la charge !**



**Poser la charge de telle sorte que la manette de commande (figure 5) ne cogne pas et que le crochet de grue NOE*top* ne porte pas contre un obstacle !**

## 2.5 Transport d'éléments de coffrage

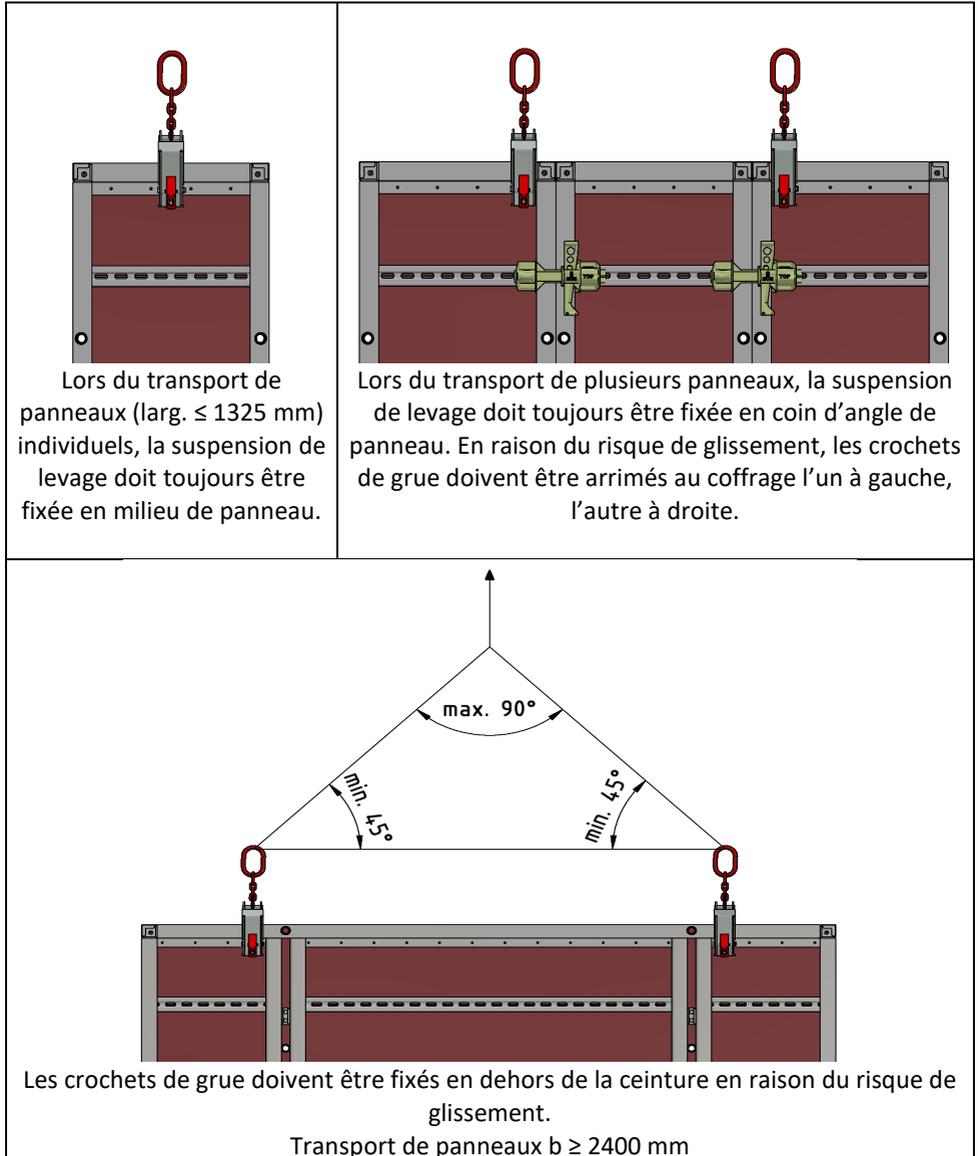


Figure 8 : Transport d'éléments de coffrage

## 2.6 Retrait du crochet de grue NOEtop



Avant de détacher le crochet de grue NOEtop, il faut toujours s'assurer que les éléments de coffrage reposent sur un appui suffisamment stable et sont calés de façon fiable !  
Si les éléments de coffrage ne sont pas correctement assurés, ils peuvent se renverser au décrochage du crochet de grue NOEtop et causer de graves blessures !

Le décrochage du crochet de grue NOEtop s'effectue comme indiqué sur la figure 9.

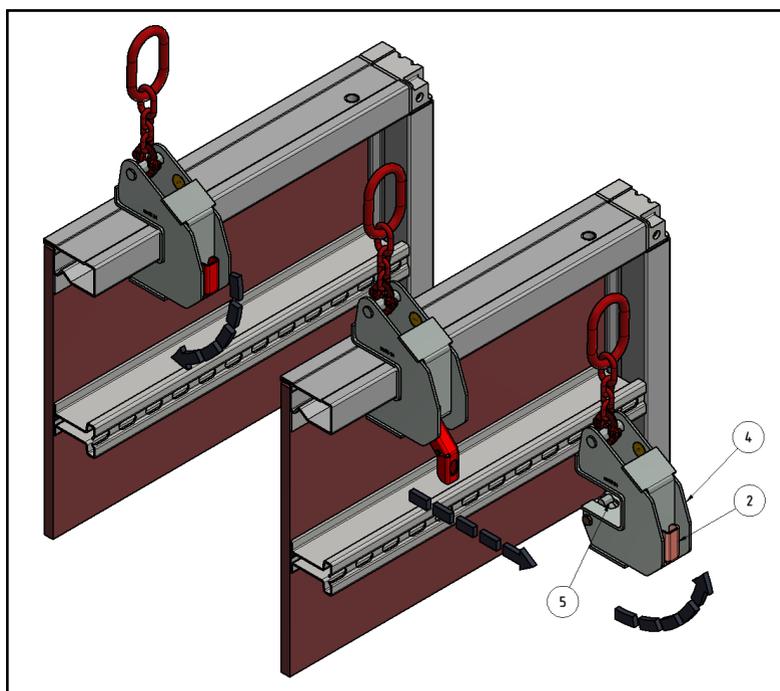


Figure 9 : Retrait du crochet de grue

Pousser la manette de commande (2) vers le bas de façon à qu'elle soit en saillie sur le corps d'étrier (4) et que la goupille de sécurité (5) soit déverrouillée. Retirer le crochet de grue en tirant vers l'arrière conformément à la figure 9.



**La manette de commande (2) doit à nouveau se trouver en position initiale correcte (figure 5) contre le crochet de grue NOEtop (4).**

Pour soulever ou poser un élément de coffrage à l'horizontale avec face coffrante tournée vers le haut, il est indispensable d'intercaler un madrier d'au moins 20 cm d'épaisseur pour pouvoir manipuler le crochet de grue NOEtop. Si les éléments de coffrage sont empilés à l'horizontale, il suffit de les faire glisser latéralement pour pouvoir mettre en place le crochet de grue.



### 3 Annexe

### 3.1 Déclaration de conformité CE

## CE Déclaration de conformité CE

conformément à la directive CE relative aux machines 2006/42/CE, annexe II 1A

Par la présente déclaration, nous certifions que par sa conception et sa construction, dans la version que nous commercialisons, le produit suivant satisfait aux exigences de la directive CE 2006/42/CE relatives à la sécurité et à la santé. Toute modification apportée à ce produit sans notre accord entraîne l'annulation de la présente déclaration.

#### Fabricant :

NOE-Schaltechnik  
Georg Meyer-Keller GmbH + Co. KG  
Kuntzestrarre 72  
73079 Süssen, Allemagne

#### Description et identification du produit :

- Domaine d'application : Coffrage mural : NOEtop / NOEtop Alu / NOEalu L
- Type : Moyen de réception de charge
- Numéro de pièce : 135905 / 402621
- Désignation : Crochet de grue NOEtop / crochet de grue NOEalu L

#### Normes harmonisées notamment appliquées :

- DIN EN ISO 12100: 2011-03: sécurité des machines - appréciation du risque
- DIN EN 1677-1: 2009-03: accessoires pour élingues - accessoires en acier forgé
- DIN EN 818-1: 2008-12: chaînes de levage à maillons courts
- DIN EN ISO 13854: 2020-01: sécurité des machines - écartements minimaux

#### Autres normes techniques et spécifications appliquées :

- Règlement DGUV 109-017 : utilisation du matériel de travail

#### Mandataire chargé de la documentation technique :

Dietmar Kieß, ingénieur diplômé (FH)  
Kuntzestrarre 72  
73079 Süssen, Allemagne

Süssen, le 31.07.2025



Stefan Blessing diplômé d'économie  
Gérant



Dietmar Kieß, ingénieur diplômé (FH)  
Fondé de pouvoir/directeur technique

## 3.2 *Contrôle et maintenance*

### 3.2.1 **Généralités**

Lors du contrôle du crochet de grue NOEtop, il convient de tenir compte des paragraphes correspondants de la règle DGVU 109-017 « Utilisation d'appareils de levage et d'élingues dans le domaine des appareils de levage » dans sa dernière version.

Il faut tout particulièrement respecter le section 8 « Contrôle avant la première mise en service » et « Contrôles périodiques » ainsi que « Contrôles extraordinaires » ; ces contrôles doivent tous être effectués par un organisme de contrôle, habilité en la matière.

En outre, les dispositions de la norme 685 partie 5 – « Chaînes homologuées en acier rond ; Utilisation » – doivent être appliquées.

### 3.2.2 **Champ d'application**

Ces instructions de contrôle sont valables pour le contrôle périodique ainsi que pour le contrôle après des événements particuliers à effectuer sur le porte-charge suivant fabriqué par NOE-Schaltechnik et vendu ou loué par NOE-Schaltechnik :

Désignation	<b>Crochet de grue NOEtop</b>
N° de pièce	<b>135905</b>
Capacité de charge	<b>1,2 t bis 2 t bzw. 0,6 t bis 1 t</b> en fonction du type de coffrage et de l'angle existant de la suspension conformément à la figure 2 : plaque signalétique
Poids propre	<b>6,25 kg</b>

### 3.2.3 **Objectif**

Le contrôle périodique du porte-charge garantit le maintien de sa fiabilité et de sa sécurité de fonctionnement et exclut le risque d'accident.

Les contrôles doivent être effectués à des intervalles réguliers (en France, au moins tous les 12 mois !).

Suivant les conditions d'utilisation, des intervalles plus rapprochés peuvent s'avérer indispensables.

### 3.2.4 Ampleur des contrôles

Le contrôle avant la première mise en service selon le règlement DGUV 109-017 se résume pour l'essentiel à un contrôle visuel et à un contrôle du fonctionnement. Il faut ici contrôler l'état du composant ainsi que son bon fonctionnement.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Usure (en particulier du boulon), corrosion.</b></li> <li>- <b>Vérification de la cote de contrôle de 54 mm +2.</b></li> <li>- <b>Intégralité des pièces.</b></li> <li>- <b>Chaîne (voir norme DIN 685 partie 5 alinéas 4.1 et 4.2) et règlement DGUV 109-017, , point 3.15.4 Ampleur des contrôles.</b></li> <li>- <b>Contrôle de fissuration des cordons de soudure et des composants.</b></li> <li>- <b>Contrôle du changement de forme du porte-charge.</b></li> </ul> <p><b>Contrôle du fonctionnement :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ressort de traction pour le loquet de sécurité</b></li> <li>- <b>Mobilité de toutes les pièces mobiles</b></li> <li>- <b>Accrochage du crochet de grue NOEtop à un élément NOEtop</b></li> </ul>
---	--

### 3.2.5 Maintenance

Il faut veiller à ce que le loquet de sécurité fonctionne facilement. Le cas échéant, les saletés (restes de béton, etc.) qui gênent le fonctionnement du crochet de grue NOEtop doivent être intégralement éliminées.

Le point de fixation sur le panneau de coffrage doit être également exempt de toute salissure qui pourrait gêner le fonctionnement ; il ne doit pas non plus présenter de dommages quelconques.

Les cotes suivantes doivent être contrôlées :

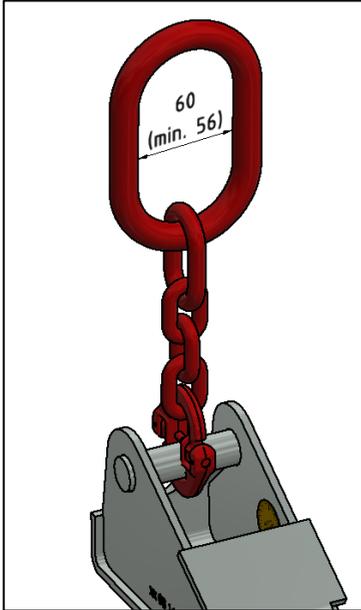


Figure 10 : Contrôle de cote de l'anneau oval

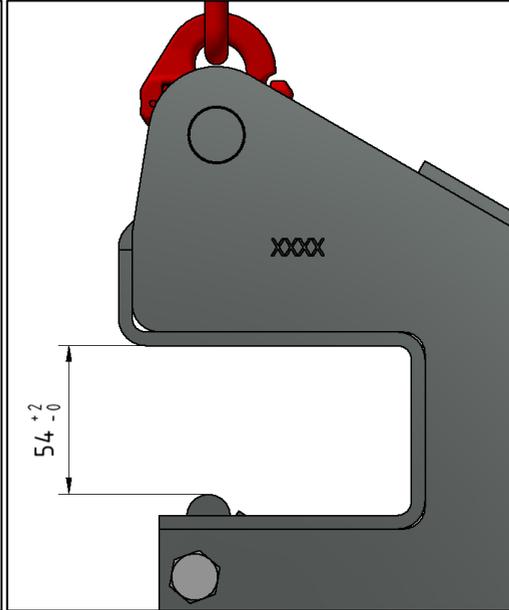


Figure 11 : Contrôle de cote de la largeur d'ouverture

Les crochets de grue NOEtop dont les cotes ne sont pas conformes aux données de contrôle ci-dessus ne doivent plus être utilisés !

	<p><b>Si des réparations s'avèrent nécessaires, elles doivent être exclusivement effectuées par le fabricant.</b></p>
---	---

### 3.2.6 Compétences

L'exploitant ou son délégué compétent pour les questions de sécurité est responsable de l'exécution périodique du contrôle de sécurité du porte-charge. Les contrôles de sécurité touchant à ce porte-charge doivent être exécutés exclusivement par un personnel doté de la formation spéciale requise (en Allemagne : un organisme de contrôle, habilité selon le règlement DGUV 109-017, ).

**NOE-Schaltechnik****Georg Meyer-Keller GmbH + Co. KG**

Kuntzestr. 72

73079 Süssen

Tel. +49 7162 13-1

info@noe.de

www.noe.eu

**Belgien****NOE-Bekistingtechniek N.V.**

Leuvensesteenweg 613

1930 Zaventem

info@noe.be

www.noe.eu

**Österreich****NOE-Schaltechnik GmbH & Co KG**

Trientlgasse 25

6020 Innsbruck

noe@noe-schaltechnik.at

www.noe.eu

**Frankeich****NOE-France**

Depot Central

7 rue Maurice Bellonte

02100 Saint Quentin

info@noefrance.fr

www.noe.eu

**Polen****NOE-PL Sp. z.o.o.**

ul. Jeziorki 84

02-863 Warszawa

noe@noe.pl

www.noe.pl

**Niederlande****NOE-Bekistingtechniek b.v**

Postbus 25

4240 CA ARKEL

info@noe.nl

www.noe.eu

**Schweiz****NOE-Schaltechnik GmbH**

Nordringstrasse 28

4702 Oensingen

info@noe.ch

www.noe.eu